

【韩】金美利 著
—— 卢文倩 译

我会永远
守护你
.....

A WEREWOLF BOY

狼少年

中国出版集团
现代出版社

「我会永远
守护你」
.....

狼少年

A WEREWOLF BOY

【韩】金美利◎著 卢文倩◎译

늑대소년

 中国出版集团

 现代出版社

版权登记号：01-2013-6146

图书在版编目(CIP)数据

狼少年 / (韩) 金美利著; 卢文倩译. —北京: 现代出版社, 2013.9
ISBN 978-7-5143-1720-6

I. ①狼… II. ①金… ②卢… III. ①长篇小说—韩国—现代
IV. ①I312.645

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第204515号

늑대 소년 A Werewolf Boy

Story by Kim Mi Ri

Text Copyright © 2012 Kim Mi Ri

All rights reserved

Simple Chinese Copyright © 2013 by MODERN PRESS CO.,LTD.

Simple Chinese language edition arranged with Esoope Publishing
through Eric Yang Agency Inc.

狼少年

作 者 (韩) 金美利

译 者 卢文倩

责任编辑 赵海燕

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里504号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子信箱 xiandai@cnpitc.com.cn

印 刷 北京诚信伟业印刷厂

用 纸 890mm × 1240mm

印 张 6.625

版 次 2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-1720-6

定 价 27.00元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

目录 | Contents

前言.....	003
飞往韩国的春妮.....	007
我也曾像你一样年轻美丽.....	013
春妮不上学.....	025
库房里的怪物.....	033
狼少年.....	039
叫你哲秀吧.....	047
春妮和哲秀.....	055
嫉妒.....	061
驯化哲秀.....	069
丢失的棒球.....	077
转祸为福.....	085

001

不要惹哲秀！	091
他不是怪物！	099
朴钟斗博士的信件.....	107
不会再变成奇怪的样子了吧.....	113
叔叔，你这是在干吗！	121
陌生的人们.....	129
我饶不了你！	137
就说一切正常.....	143
真话与谎言.....	149
智泰的阴谋.....	155
当场击毙.....	163
不要回头.....	171
离别.....	177
现在还是很漂亮.....	183
春妮的礼物.....	193
结语.....	199

「我会永远
守护你」
.....

狼少年

A WEREWOLF BOY

【韩】金美利◎著 卢文倩◎译

늑대소년

 中国出版集团

 现代出版社

前言 | Prologue

1963 年。

初秋，一场不合时宜的暴雨席卷了整个村子。

被雷电击中的电线杆横七竖八地倒在地上，一片狼藉，变压器也被摔得稀烂。断电的第四天，整个村子已经完全淹没在无尽的黑暗中。

003

朴钟斗博士这几天总是觉得胸口刺刺地疼。今天，这股刺痛猛然变成了一把巨大的利刃，一刀刀刺进他的心脏。宛如刀割的痛楚，让他皱紧了眉头，双手紧紧地捂住了胸口。

博士就这样在地上坐了很长时间，直到疼痛渐渐消去，他才艰难地站了起来，拿起饲料桶向外走去。虽然还是白天，但四周就像是有色眼镜里的景象，昏暗一片。

博士刚一打开库房的门，一股潮湿的腥臭味便扑鼻而来。笼子里的狼争相扑到铁窗前，抬头望着博士。

就在那一刻，外面响起了隆隆的雷声，就像是一个忍耐已久的呼喊在最后一刻爆发出来，轰隆隆，响彻天际。随后，瓢泼大雨从天空中倾泻而下，雨水不停地用力拍打着屋顶。

博士经过关着狼群的铁窗，走进了黑暗的库房深处。

他走到一扇锁着巨大铁锁的房门前面停了下来，一边从口袋里摸索着钥匙，一边观察房间里面的情形。被黑暗浸染的房间里，寂静无声。博士把钥匙插进锁孔，慢慢地扭动，咔嚓！门刚一被打开，就听见一阵急促的、充满警戒的呼吸声从黑暗中传出来。

但是，博士还没有走到里面，就一下子瘫坐在原地。这次袭来的疼痛，就像一股剧毒，迅速从心脏蔓延全身。身体传来剧痛，他已经无法呼吸，瞬间便晕倒在了地上。

黑暗中，两只闪烁着蓝色光芒的眼睛痴痴地望着倒

在地上的博士。巨大的疼痛早已使博士神志不清，他只是断断续续地小声嘟囔，“再稍微……稍微给我一点时间……过去的15年，不，毕生的心血还没有……完成……难道真的要……这样结束么？”他那未能实现的梦想正在黑暗的寂静中看着他。

良久，博士那张被疼痛皱紧的脸，就像裂开的石头一样僵硬、满是皱纹的脸慢慢地舒展开来，流露出一种微妙的表情，分不清是悲伤，还是惋惜。

蹲坐在博士身旁的那团黑影，呆望着已经失去呼吸的博士。许久，黑影起身，默默地叼起博士身边散落一地的肉块，慢慢地转过身，回到了那个黑房间。黑影走进房间后，房门便静静地被关上。

屋外，淅淅沥沥的雨不知什么时候已经停下。黑色的夜空中飘浮着几多形状怪异的云朵，而云朵间，隐约可见深黄色的月亮闪烁着凄冷的光芒。

飞往韩国的 春妮

2012年，帕罗斯佛德斯。

距离洛杉矶南部约20英里的半岛地带，沿太平洋海岸线矗立着一栋栋高级别墅。这一别墅群看似20世纪60年代美国社会经济繁华的产物，实际上却是20世纪80年代里根时期风风火火搞建设的杰作。不久前，韩国移民开始在这里聚居，随处可见的韩国人让帕罗斯佛德斯俨然变成了一个韩裔社区。一到冬天，紫紫绕绕的莫名愁绪就会飘荡在这座安谧都市每条荒芜的街道上。

迎着远处的大海席卷而来的阵阵凉风，可以看到一座小巧精致的二层建筑。

楼下是一个偌大的绿色庭院，这里不但有着加利福尼亚难得的明媚，还有着四季常青树木的精装打扮，这

一切都与雪白的建筑物外壁如此相得益彰，甚至让人觉得仿佛唯独只有此处能与冬日擦肩而过。

静谧的清晨，被海风挟裹的湿气变为冽冽冬雾，滋润着每一条街道、每一座建筑和每一片茂密的树林。这时，二层小楼走廊尽头安静的浴室里，隐约传来了细细的水流声。

一位头发花白的老奶奶正站在盥洗台前刷牙。虽然六十已过大半，她却有着与一头银发完全不相称的细腻的皮肤，五官清秀，眼神深邃，精致的鼻翼与细致的唇线无一不清楚地昭示着她年轻时代的美丽轮廓。老人抬起静脉突起的纤瘦双手，掬几把水抹在脸上。细致地盥洗完毕，她拿起毛巾擦脸，然后静静地端详着镜中的自己。女性特有的优雅气质让她的皱纹也别有一番迷人的韵味。与镜中的自己对视片刻，老人轻移脚步走出浴室，进入了自己的房间。她肩头细而窄，体态十分瘦小，不过这反而更添几分优雅。

老人坐在房间的梳妆台前，仔细地将润肤液轻轻拍在脸上，然后欠身在衣柜里取出一件白底蓝纹的连衣

裙。她穿上连衣裙后，又折回到梳妆台旁梳理短发，并打开珠宝盒取出一条项链戴上，又再次静静端详着镜子中的自己。她习惯性地用手指揉着太阳穴下方的老年斑，当视线移到略微低垂的双颊和下巴上的褶皱时，禁不住怅然地叹了口气。

晚饭时候，儿子儿媳孙子都聚在了饭桌旁。老人向儿媳问道：

“恩珠来电话了？”

“昨天夜里打来的，问奶奶是否健康，说很想奶奶。”

“她该直接打给我的，为什么让别人转告？”

儿子插话说：

“那孩子打来的时候这边已经很晚了，而且恩珠下周就回来了嘛。”

正说着，厨房操作台上的电话叮铃铃响了起来。看到儿媳起身去接，老人笑着说：

“说曹操曹操到，恩珠一定是知道我们在提她才打过来的呢。”

“Hello？是的，稍等一下。”儿媳拿着话机递给老人，“妈，从韩国打来的。”

老人一把接过问道：

“恩珠，你从韩国给我打电话了吗？”

说完，她清了清嗓子，静静地靠在话机旁。

话机另一端对方似乎是在确认身份。只听老人压低声音答道：“是，我就是金春妮。”

老人站在电话机边许久，表情渐渐黯淡下去。但在要结束通话前，她似乎已经做好了什么决定，说道：“好的，明白了。再见。”

老人一放下电话，儿子就焦急地问道：

“妈，是谁打来的？”

老人无力地从座位上起身，整个人失魂落魄地陷进了客厅沙发里。家人们有些担心，纷纷从饭桌边走过来坐到了老人身旁。

片刻的茫然过后，老人苦笑着看看儿子的脸：

“我要回韩国一趟。”

